

Seat Leon F1

Heckdiffusor

Rear diffuser

Diffuseur arrière

Diffusore posteriore

Achter verspreider

Bakvagnspoiler

Difusor posterior

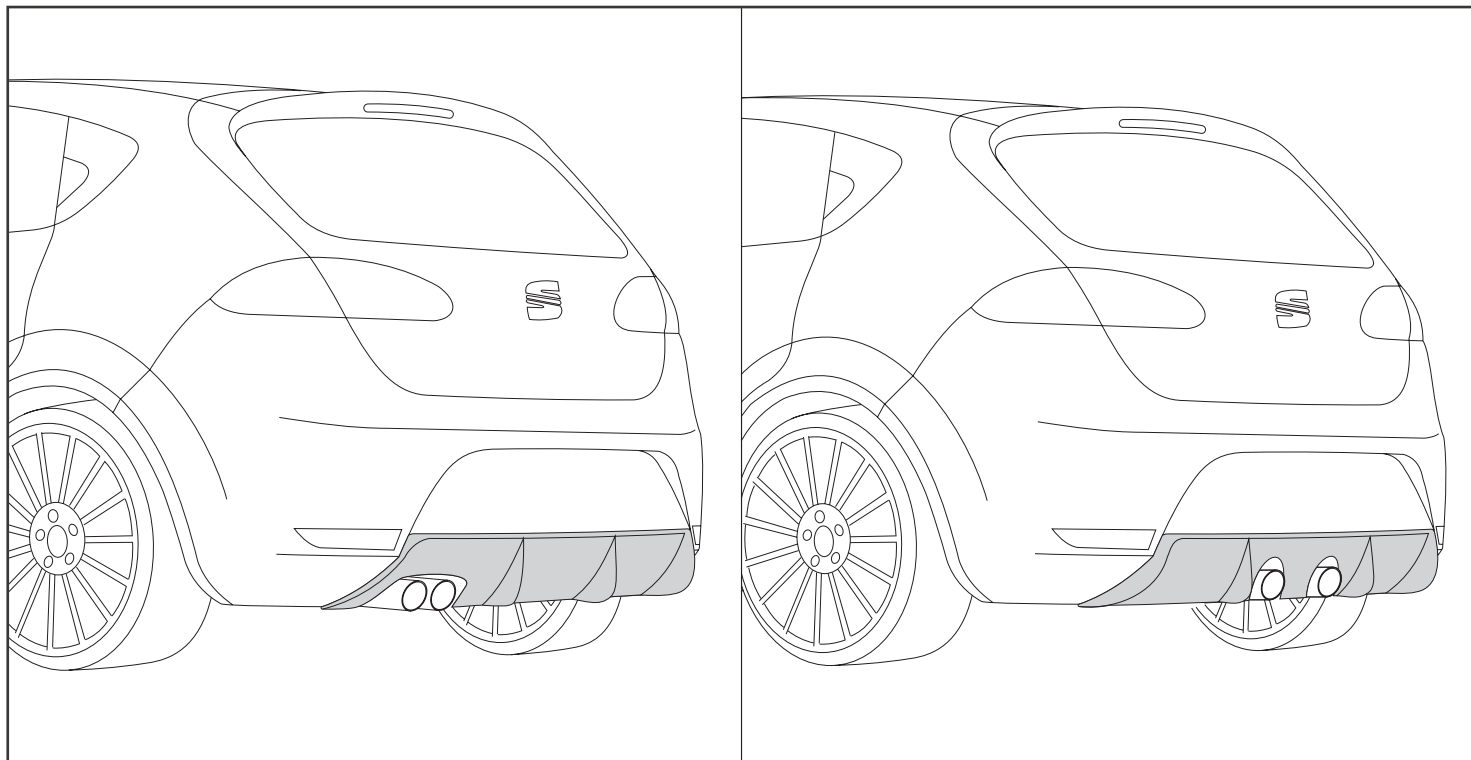
Zadní zástěrky

Teilenummer / Part number

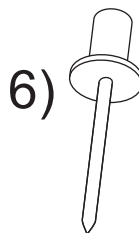
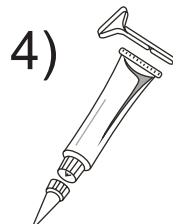
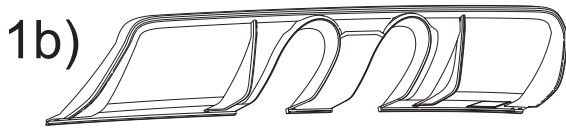
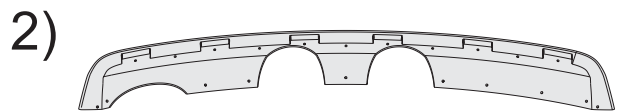
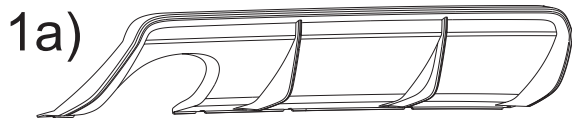
MSD.S02.07.01HD

MSD.S02.07.01HDA

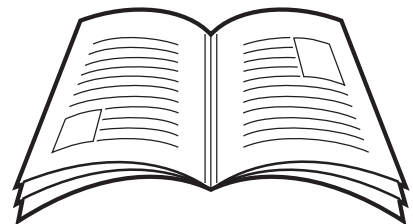
Änderungen des Lieferumfanges vorbehalten/ Equipment supplied is subject to alteration



Stand vom 09 .01.08/ Version 1.2



7,8,9)



D

Stückliste:

Pos.	Bezeichnung	Anzahl
1a.	MSD.S02.07.01HD	1x
1b.	MSD.S02.07.01HDA	1x
2.	Innenteil	1x
3.	Elch 205 Reiniger	1x
4.	1 K-PU-Kleber 80ml	1x
5.	Primer 324	2x
6.	Niet 4.0	21x
7.	Montageanleitung	1x
8.	ABE/TÜV	1x

GB

Prats list:

Item.	Description	Quantity
1a.	MSD.S02.07.01HD	1x
1b.	MSD.S02.07.01HDA	1x
2.	Inner parts	1x
3.	Elch 205 cleaner	1x
4.	80ml component PU adhesiv	1x
5.	Primer 324	2x
6.	Rivet 4.0	21x
7.	Fitting instructions	1x
8.	ABE/TÜV certificate	1x

F

Stückliste:

Pos.	Bezeichnung	Anzahl
1.	MSD.S02.07.01HD	1X
2.	MSD.S02.07.01HDA	1X
3.	Pièce d'adaptation	1X
4.	Nettoyant Elch	1X
5.	Colle PU 1 C 80 ml	1X
6.	Primer 324	2X
7.	Rivets à expansion 4,0	21X
8.	Instructions de montage	1X
9.	Rapport d'expertise ABE/ TÜV	1X

I

Prats list:

Item.	Description	Quantity
1.	MSD.S02.07.01HD	1x
2.	MSD.S02.07.01HDA	1x
3.	Adattatore	1x
4.	Detergente Elch	1x
5.	Colla poliuretana da 80 ml	1x
6.	Primer 324	2x
7.	Rivetto ad espansione 4.0	21x
8.	Istruzioni per il montaggio	1x
9.	Certificazione ABE/TÜV	1x

NL

Stückliste:

Pos.	Bezeichnung	Anzahl
1.	MSD.S02.07.01HD	1X
2.	MSD.S02.07.01HDA	1X
3.	Montageplaat	1X
4.	Elch-reiniger	1X
5.	1 K-PU-lijm 80 ml	1X
6.	Primer 324	2X
7.	Splijtnagel 4,0	21X
8.	Montagehandleiding	1X
9.	ABE / TÜV-certificaat	1X

S

Prats list:

Item.	Description	Quantity
1.	MSD.S02.07.01HD	1x
2.	MSD.S02.07.01HDA	1x
3.	Adapterdel	1x
4.	Elch rengöring	1x
5.	1 K-PU-klistler 80 ml	1x
6.	Primer 324	2x
7.	Expandernit 4.0	21x
8.	Monteringsanvisning	1x
9.	ABE/TÜV-godkännande	1x

E

Stückliste:

Pos.	Bezeichnung	Anzahl
1.	MSD.S02.07.01HD	1X
2.	MSD.S02.07.01HDA	1X
3.	Pieza de ajuste	1X
4.	Producto limpiador Elch	1X
5.	Adhesivo de poliuretano, 80 ml	1X
6.	Primer 324	2X
7.	Remache de expansión 4,0	21X
8.	Instrucciones de montaje	1X
9.	Informe pericial TÜV/ABE	1X

CZ

Prats list:

Item.	Description	Quantity
1.	MSD.S02.07.01HD	1x
2.	MSD.S02.07.01HDA	1x
3.	Adaptér	1x
4.	Cistic Elch	1x
5.	Jednosložkové polyuretanové	1x
6.	Primer 324	2x
7.	Rozpírný nýt 4.0	21x
8.	Návod k montáži	1x
9.	ABE (Všeobecné provozní povolení)/ Posudek Organizace technické kontroly (TÜV)	1x

D

Bitte die Montageanleitung vor Beginn sorgfältig lesen.

Wir empfehlen die Montage in einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen.

Empfehlung: Das Anbauteil ist passgenau gearbeitet.

Trotzdem sollte **vor** dem Montieren ein Probeverbau gemäß dieser Montageanleitung vorgenommen werden.

I

Prima di iniziare il lavoro si prega di leggere attentamente le istruzioni di montaggio.

Raccomandiamo di far eseguire il montaggio in una officina specializzata.

Raccomandazione: Il componente di montaggio è un pezzo di alta precisione. Nonostante ciò si raccomanda di eseguire **prima** del montaggio finale un montaggio di prova seguendo le indicazioni riportate nelle presenti istruzioni di montaggio.

E

Antes de comenzar, sírvase leer atentamente las instrucciones de montaje.

Les recomendamos efectuar el montaje en un taller especializado.

Recomendación: La pieza adosada está mecanizada con precisión de ajuste. A pesar de ello deberá realizar un montaje de prueba según estas instrucciones de montaje **antes** de efectuar el montaje.

GB

Please read fitting instructions thoroughly before commencing installation.

We recommend that fitting is carried out by a specialist workshop.

Recommendation: The body part is precision manufactured. However, trial fitting should still be carried out in accordance with these fitting instructions **before** mounting.

NL

De montagehandleiding eerst zorgvuldig lezen!

Wij adviseren de montage door een vakgarage te laten uitvoeren.

Advies: Het montageonderdeel heeft de juiste pasvorm. Niettemin raden wij aan **voor** het steun een montagetest volgens de montagehandleiding uit te voeren.

CZ

Před začátkem si laskavě přečtěte montážní návod!

Doporučujeme nechat montáž provést v odborné dílně.

Doporučení: Montážní díl je lícovani zpracovaný. Presto byste měl před montáž provést podle tohoto montážního návodu montáž na zkoušku.

F

Lire attentivement la notice de montage avant de commencer.

Nous recommandons de confier le montage à un professionnel.

Recommandation : La pièce est fabriquée aux bonnes cotes. Nous vous recommandons toutefois d'effectuer un essai de pose suivant la présente notice de montage **avant** la montage.

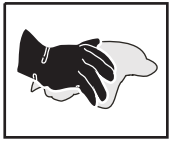
S

Var vänlig läs monteringsanvisningen noggrant innan du börjar.

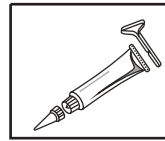
Vi rekommenderar att du genomför monteringen i en fackverkstad.

Rekommendation: Tillbehörsdelen är exakt tillverkad. Trots detta bör du göra en provmontering enligt monteringsanvisningen **före** monteringen.

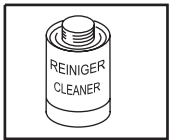
Symbole / symbols/ symboles/ simboli/ symbolen/ symbolen/ símbolos/ symboly



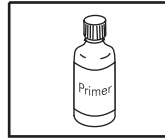
mit weichem Tuch reinigen
 clean with soft cloth
 nettoyez avec le tissu mou
 pulisca con il panno molle
 maak met zachte doek schoon
 rengöra med len tyg
 limpie con el paño suave
 vyčistit se mi kkých šátek



Kleber
 adhesive
 colle
 colla
 lijm
 klistër
 adhesivo
 lepek



Reiniger
 cleaner
 nettoyant
 detergente
 reiniger
 rengöring
 limpiador
 cistic



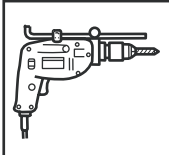
Haftvermittler
 primer
 agent adhésif
 primer
 hechtmiddel
 limprimer
 imprimador
 zprostředkovaèe pñlnavosti



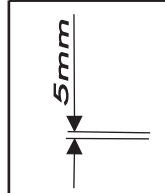
Klebeband
 tape
 bande adhésive
 nastro adesivo
 kleefband
 klistertejp
 cinta adhesiva
 lepicí páska



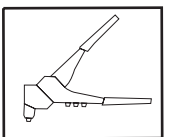
anschleifen
 grind
 amener
 carteggiare
 aanslijpen
 slipa
 lijar
 zbrousit



Bohrer verwenden
 use drill
 utilisez le foret
 utilizzi il trivello
 gebruiks boor
 bruka borr
 utilice el taladro
 naložit vrtácku



Durchmesser Angabe
 diameter indication
 indication de Diamètre
 indicazione del Diametro
 diameter aanwijzing
 diameter anvisning
 indicación del Diámetro
 deklarace průmì ru



Nietzange
 rivet tool
 pince à rivet
 pinze ribattino
 klingnagel tang
 nit tâng
 remachadora
 nýt kleština

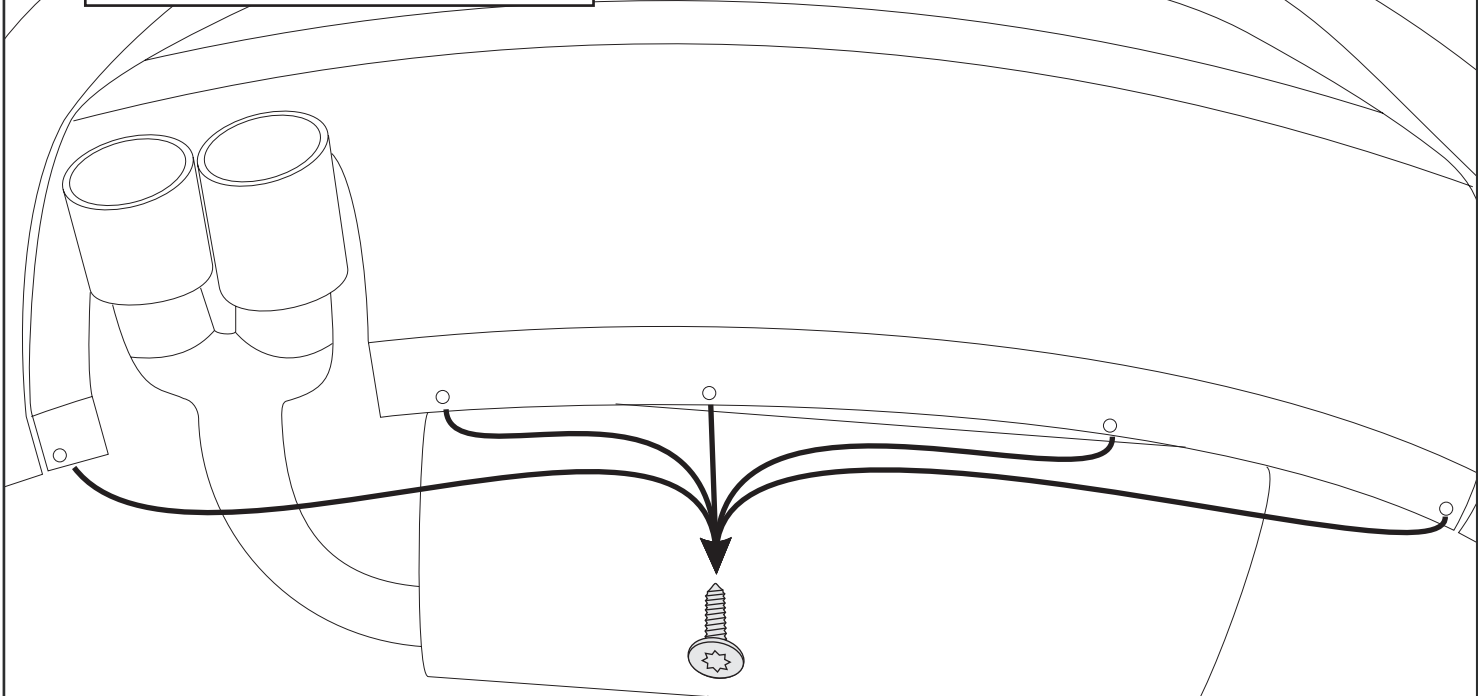


siehe Werkstattbuch/ Lackieranleitung
 see workshop book/ painting specification
 voir le livre d'atelier/ spécifications de laquage
 veda il libro dell'officina/ specifica di verniciatura
 zie workshopboek/ lakspecificatie
 se verkstadsboken/ lackeringsanvisning
 ver detalle/ vea el libro del taller
 vis manuál dilenský/ specifikace k lakování

1

MSD.S02.07.01HDA ✓

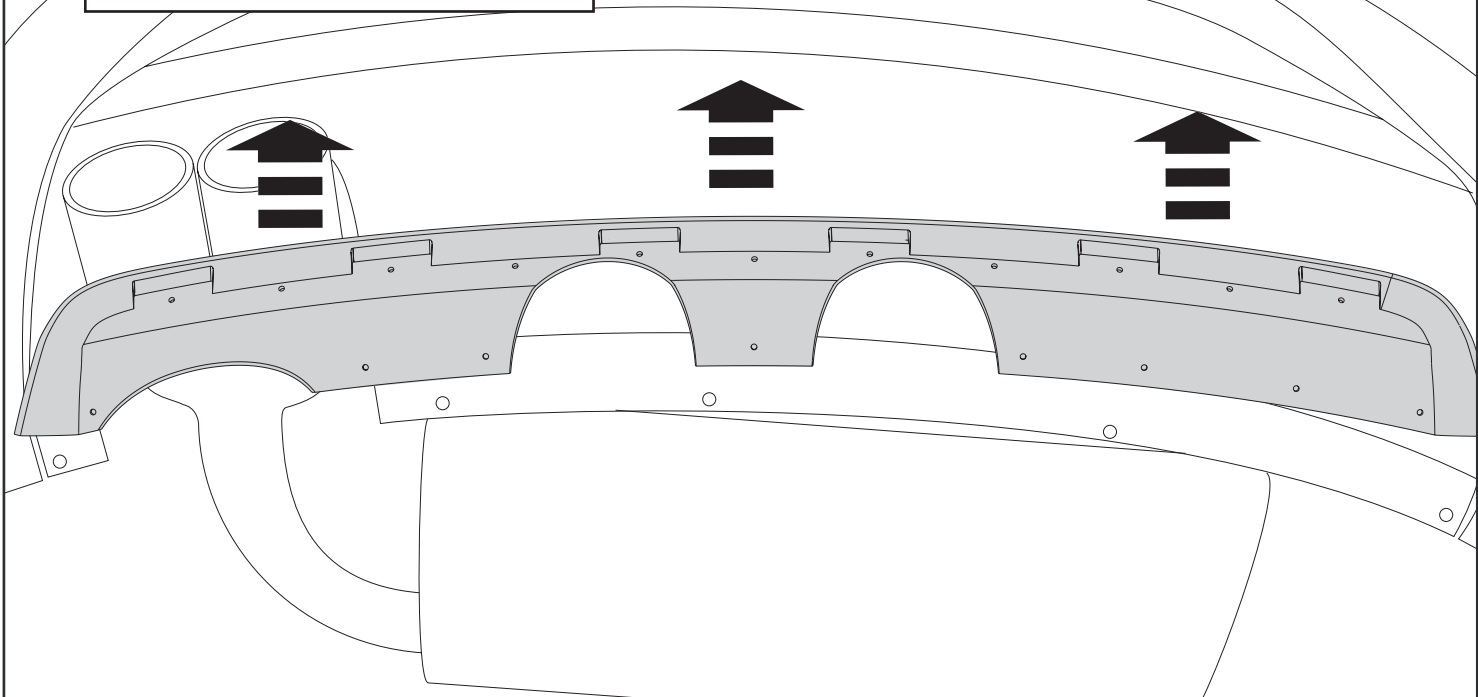
MSD.S02.07.01HD ✓



2

MSD.S02.07.01HDA ✓

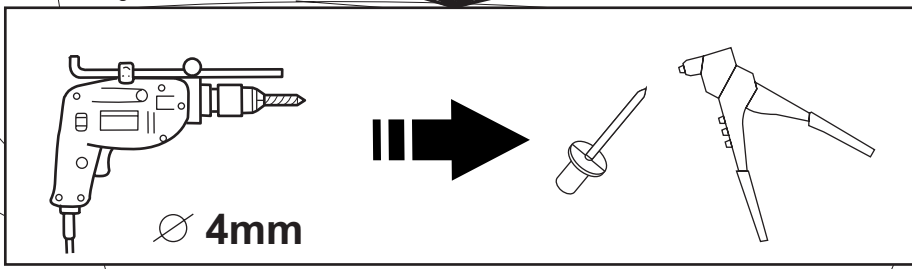
MSD.S02.07.01HD ✓



3

MSD.S02.07.01HDA ✓

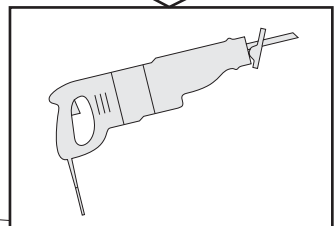
MSD.S02.07.01HD ✓



4

MSD.S02.07.01HDA ✓

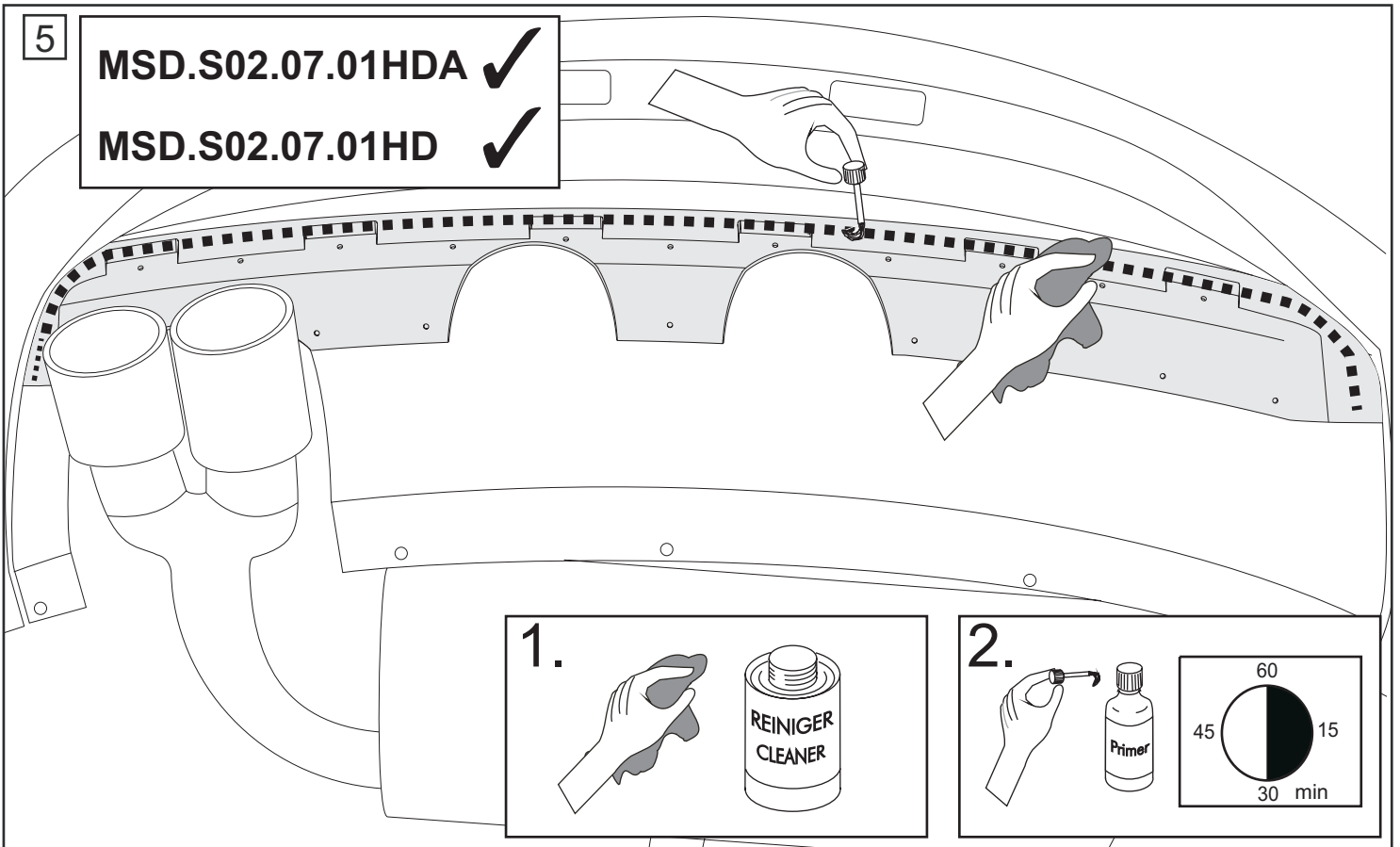
MSD.S02.07.01HD ✗



5

MSD.S02.07.01HDA ✓

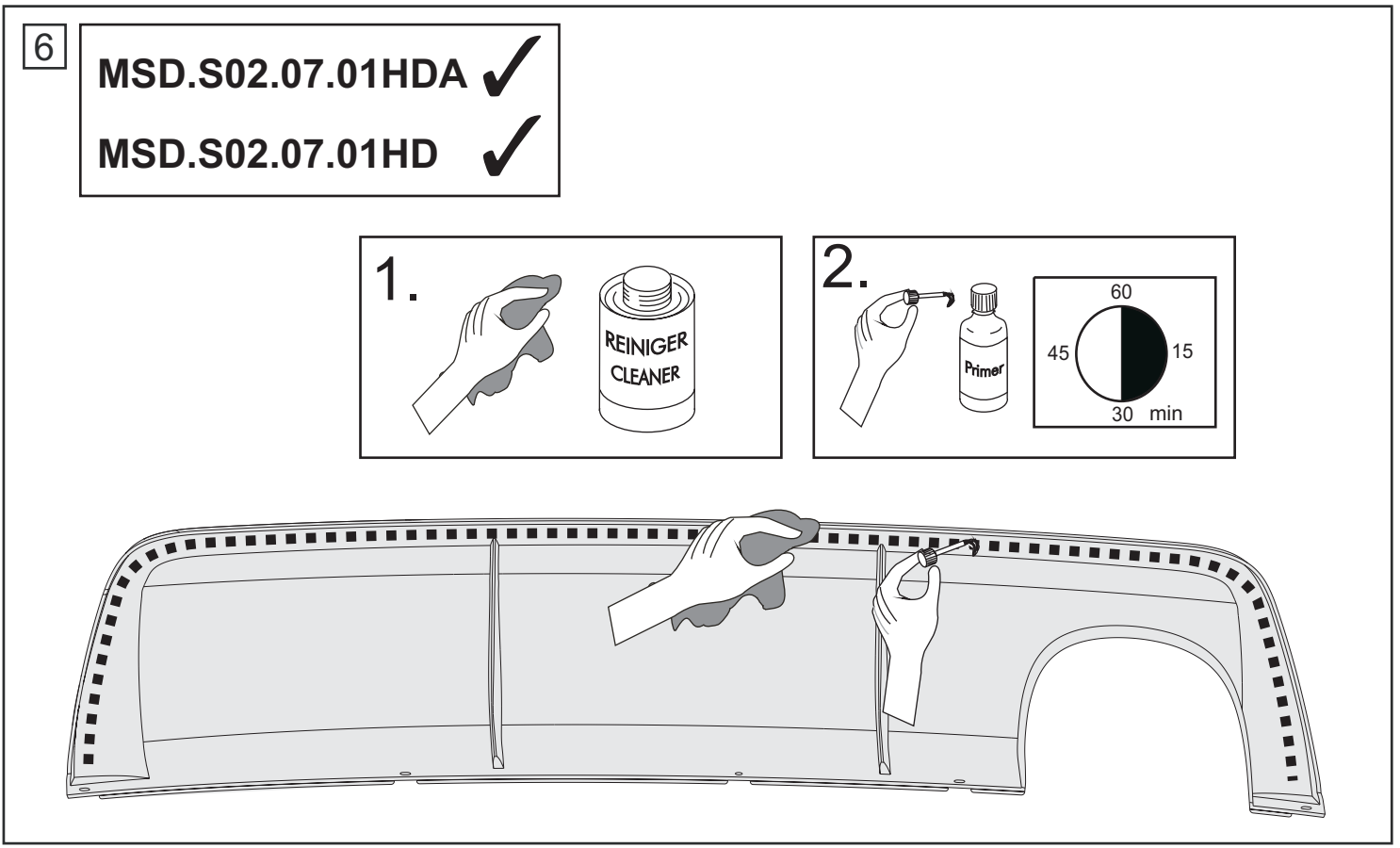
MSD.S02.07.01HD ✓



6

MSD.S02.07.01HDA ✓

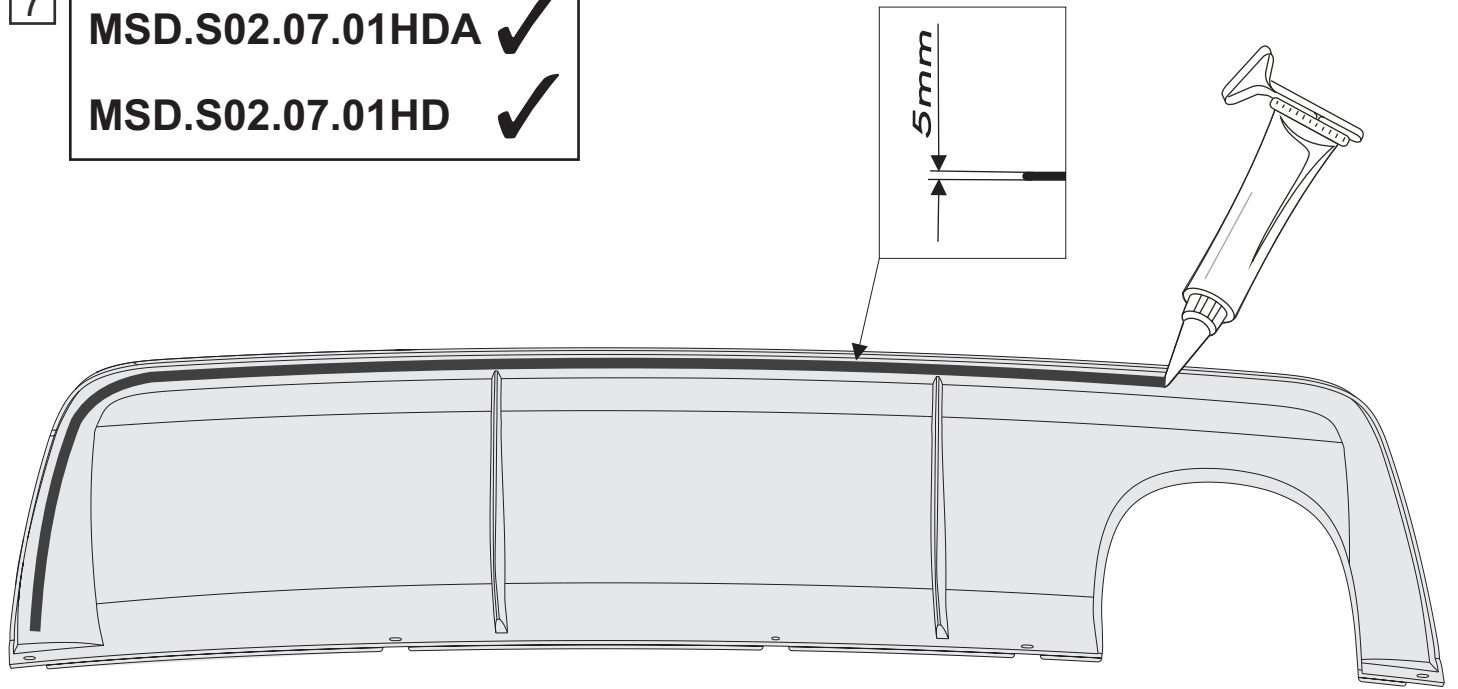
MSD.S02.07.01HD ✓



7

MSD.S02.07.01HDA ✓

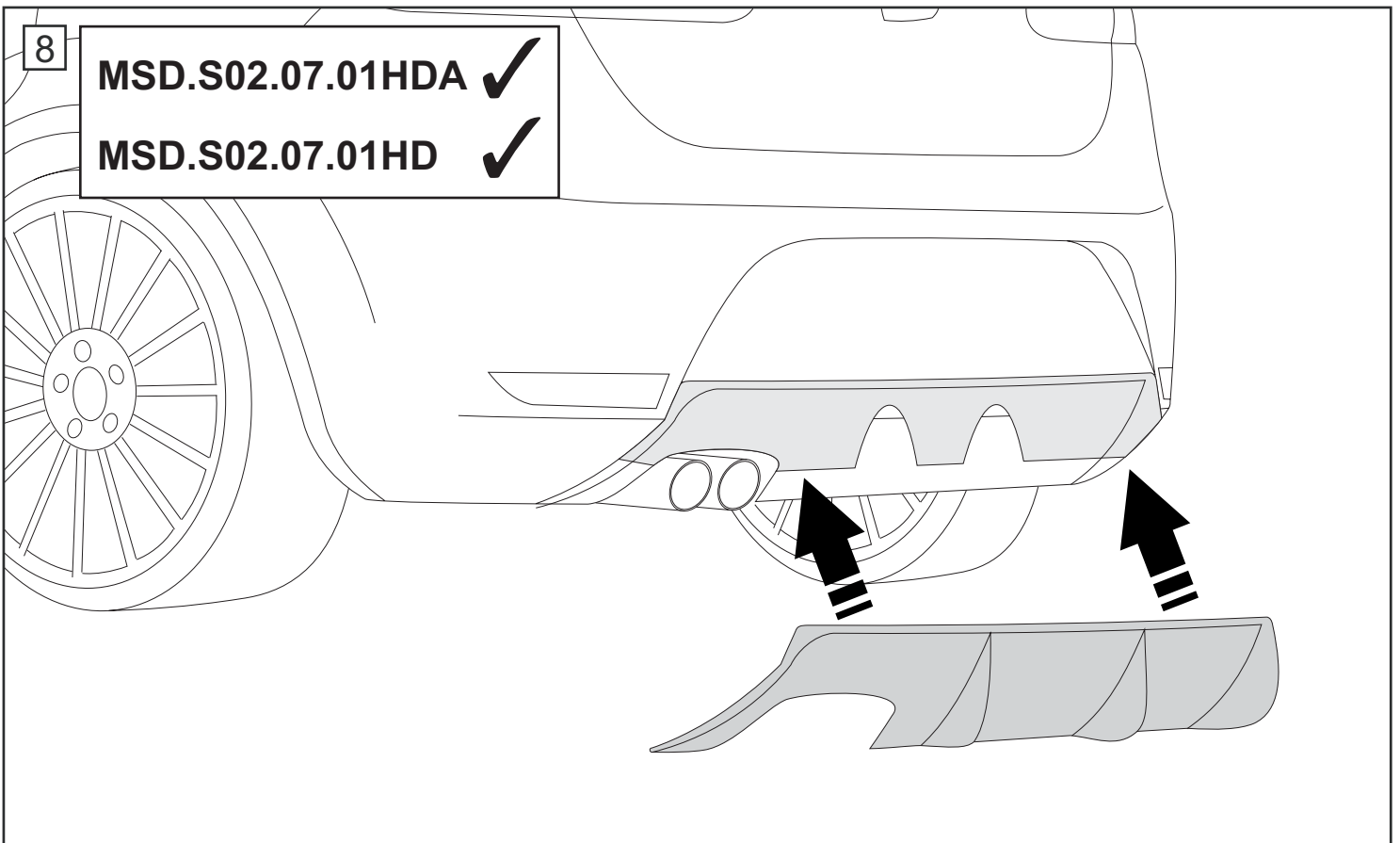
MSD.S02.07.01HD ✓



8

MSD.S02.07.01HDA ✓

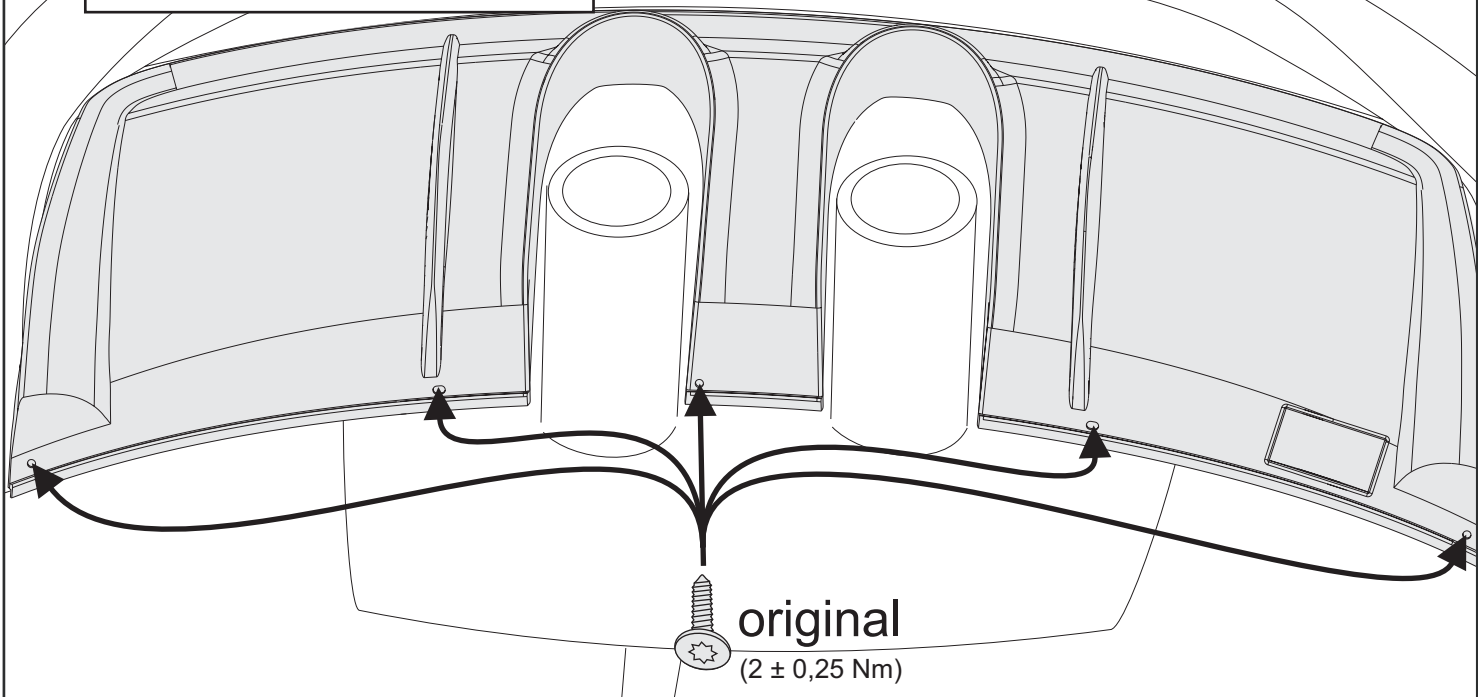
MSD.S02.07.01HD ✓



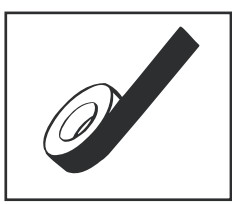
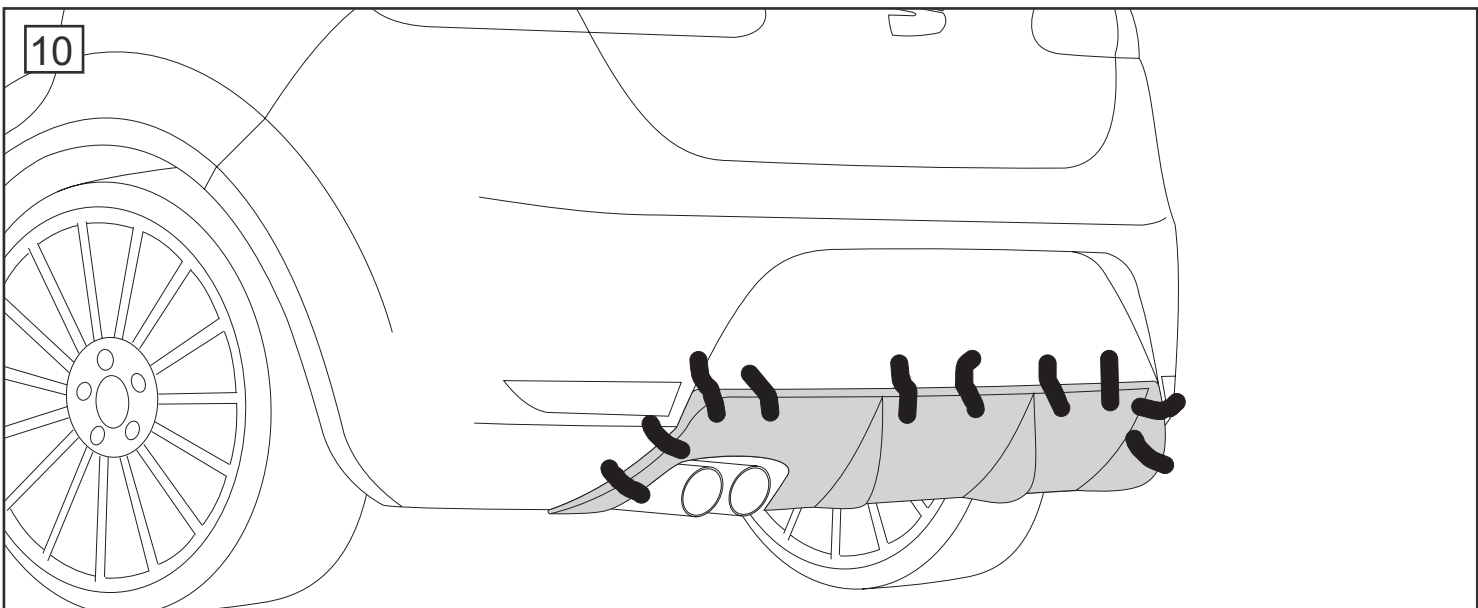
9

MSD.S02.07.01HDA ✓

MSD.S02.07.01HD ✓

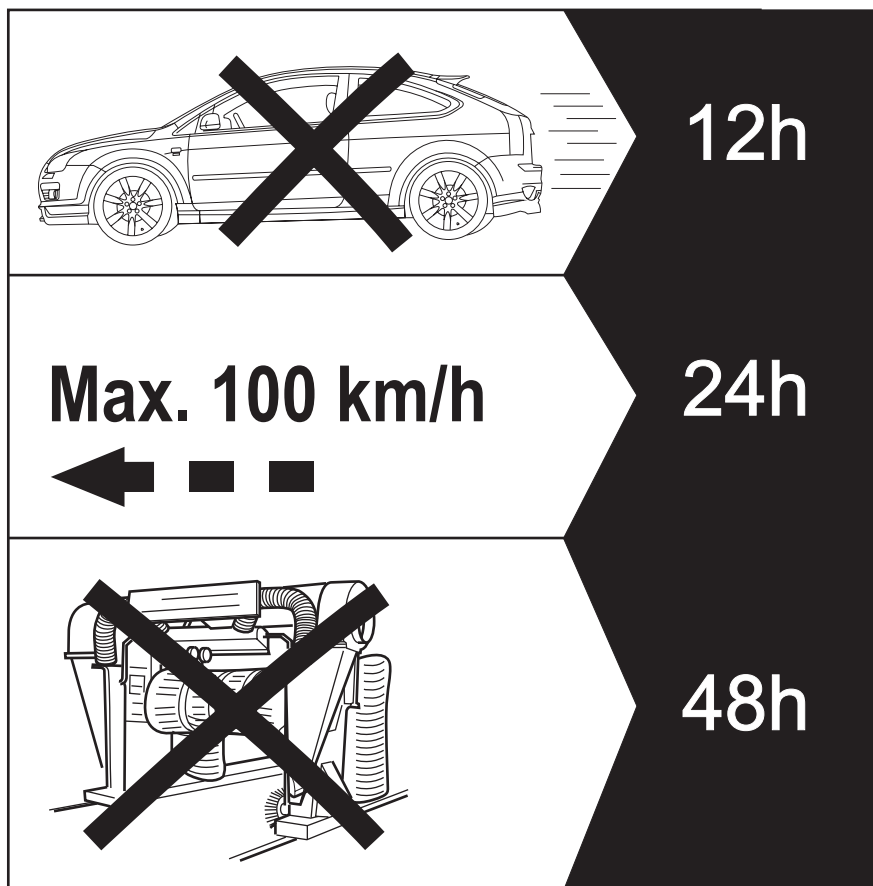


10



MSD.S02.07.01HDA ✓

MSD.S02.07.01HD ✓



D

Achtung:

- Das Klebeband erst nach ca. 12 Std/ Entfernen!
- 24 Std. darf keine mechanische Beanspruchung des Anbauteiles erfolgen!
- 48 Std. nicht waschen!

GB

Attention:

- Do not remove adhesive tape until after approx. 12 hours.
- No mechanical load may be applied to body part for 24 hours.
- Do not wash for 48 hours.

F

Attention:

- Attendra env. 12 h avant de retirer le ruban adhésif!
- La pièce ne doit subir aucune contrainte mécanique pendant 24 heures !
- Ne pas laver avant 48 heures !

I

Attenzione:

- Rimuovere il nastro adesivo solamente dopo 12 ore!
- Per 24 ore non sottoporre il componente di montaggio ad alcuna sollecitazione meccanica!
- Non lavare per 48 ore!

NL

Let op:

- Het plakband pas na ca. 12 uur verwijderen!
- Gedurende 24 uur mag het montageonderdeel mechanisch niet worden belast!
- 48 uur niet wassen!

S

Observera:

- Avlägsna klisterremsan först efter ca 12 timmar!
- Under de närmaste 24 timmarna får tillbehörsdelen inte belastas mekaniskt!
- Tävätta inte de närmaste 48 timmarna!

E

Atención:

- ¡Retirar la cinta adhesiva sólo después de transcurridas unas 12 horas!
- ¡Hasta transcurridas 24 horas no se debe someter a ninguna sollicitación a la pieza adosada!
- ¡No lavar en 48 horas!

CZ

Pozor:

- Lepicí prsku odstraňte teprve za cca. 12 hodin!
- 24 hodiny nesmi nastat mechanické namáhání montážního dílu!
- 48 hodin nemýt